

201. To permit the hired servant to eat in the time of his service; as it is said,

**Deuteronomy 23:24** When thou comest into thy neighbour's vineyard, then thou mayest eat grapes thy fill at thine own pleasure; but thou shalt not put *any* in thy vessel.

כִּי תָבֹא בְּכֶרֶם רֵעֶךָ וְאָכַלְתָּ עֲנָבִים כְּנַפְשְׁךָ שָׂבַעְךָ  
וְאֶל־כֵּלֶיךָ לֹא תִתֵּן

ki ta-vo b'-khe-rem re-e-kha v'-a-khal-ta a-na-vim k'-naf-sh'-kha sav-e-kha  
v'-el—kel-y'-kha lo ti-ten

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כִּי	ki	When	3588
if, for, because			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תָּבֹא	ta-vo	thou comest	935

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּכֶרֶם	b'-khe-rem	into vineyard	3754
1. a field set with plants of high quality, cultivated as a garden or orchard 2. a vineyard.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
רֵעֶךָ	re-e-kha	thy neighbour's	7453
a companion, a friend, with whom one has conversation. Friend or companion is also said of a) a lover, one beloved of a woman b) any other person, any other of the human race. When preceded by the word, (ish) it means, another.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאָכַלְתָּ	v'-a-khal-ta	then thou mayest eat	398

<i>Hebrew word</i>	עֲנָבִים	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		a-na-vim	grapes	6025
a cluster of grapes.				

<i>Hebrew word</i>	כַּנְפֵּשֶׁךָ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		k'-naf-sh'-kha	at thine own pleasure	5315

<i>Hebrew word</i>	שָׂבַעְךָ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		sav-e-kha	thy fill	7648
1. satiety, fullness, to be full 2. abundance.				

<i>Hebrew word</i>	וְאֵל	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		v'-el	and (to)	413

<i>Hebrew word</i>	כֶּלֶיךָ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		kel-y'-kha	thy vessel	3627

<i>Hebrew word</i>	לֹא	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		lo	not	3808
No, not.				

<i>Hebrew word</i>	תִּתֵּן	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ti-ten	shalt put	5414

TRANSLATION:

**201 Continued:**

To permit the hired servant to eat in the time of his service; as it is said,

**Deuteronomy 23:25** When thou comest into the standing corn of thy neighbour, then thou mayest pluck the ears with thine hand; but thou shalt not move a sickle unto thy neighbour's standing corn.

כִּי תָבֵא בְקִמַּת רֵעֶךָ וְקִטְפָה מְלִילַת בְּיַדְךָ וְחֶרְמֶשׁ  
 לֹא תָנִיף עַל קִמַּת רֵעֶךָ

ki a-vo b'-qa-mat re-e-kha v'-qa-taf-ta m'-li-lit b'-ya-de-kha v'-kher-mesh  
 lo ta-nif al qa-mat re-e

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כִּי	ki	When	3588
if, for, because.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תָּבֵא	ta-vo	thou comest	935

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּקִמַּת	b'-qa-mat	into standing corn	7054
a stalk of grain; stalks, grain standing on its stalks.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
רֵעֶךָ	re-e-kha	thy neighbour's	7453

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְקִטְפָה	v'-qa-taf-ta	then thou mayest pluck	6998
to pluck off, to break off, as ears of corn, branches.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מְלִילַת	m'-li-lit	ears	4425
an ear of corn, properly, used of an ear of corn cut off.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּיָדָךְ	b'-ya-de-kha	with thine hand	3027
the human hand.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְחַרְמוֹשׁ	v'-kher-mesh	(and) sickle	2770
a sickle, reaping hook.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
No, not.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּנְיֶה	ta-nif	shalt move	5130

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עַל	al	unto	5921
1. upon, when anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum a) used of a state of rest, i.e., to lie on a bed 2. being high, being suspended over anything, without touching it 3. at, by, near 4. motions (especially when rapid), unto or towards any place. This arises from the signification of rushing down upon anything (rushing being more swift and rapid when downwards).			
Upon, to, towards			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
קֶמַח	qa-mat	standing corn	7054
a stalk of grain; stalks, grain standing on its stalks.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
רֵעֵךְ	re-e-kha	thy neighbour	7453

TRANSLATION:

**202.** To assist the burden of his neighbor, or the burden of his beast; as it is said,

**Exodus 23:5** If thou see the ass of him that hateth thee lying under his burden, and wouldest forbear to help him, **thou shalt surely help with him.**

כִּי־תִרְאֶה חֲמֹר שֹׁנֵאֵךְ רֹבֵץ תַּחַת מִשְׂאוֹ וְחָדַלְתָּ מֵעֹזֵב לוֹ  
עֹזֵב תֵּעֹזֵב עִמּוֹ

ki—tir-eh kha-mor so-na-a-kha ro-vetz ta-khat ma-sa-o v'-kha-ral-ta me-a-zov lo  
a-zov ta-a-zov i-mo

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
כִּי	ki	If	3588
if, for, because.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּרְאֶה	tir-eh	thou see	7200

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חֲמֹר	kha-mor	ass	2543
1. a donkey, so called from the reddish color, which in southern countries belongs not only to the wild donkey, but also to the common domestic donkey; from which it is called in Spanish, burro, burrico 2. a heap.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
רֹבֵץ	ro-vetz	lying	7257

<i>Hebrew word</i>	<b>תַּחַת</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ta-khat	under	8478
1. the lower part, that which is below, beneath, under 2. what is under anyone, the place in which anyone stands.				

<i>Hebrew word</i>	<b>מִשָּׂאוֹ</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ma-sa-o	his burden	4853

<i>Hebrew word</i>	<b>וַחֲרַלְתָּ</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		v'-kha-ral-ta	and wouldest forbear (you)	2308

<i>Hebrew word</i>	<b>מֵעֶזֶב</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		me-a-zov	help	5800

<i>Hebrew word</i>	<b>לוֹ</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		lo	to him	9002
to, toward				

<i>Hebrew word</i>	<b>עֶזֶב</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		a-zov	help	5800

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תָּעִזֹב	ta-a-zov	shalt help	5800

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עִמּוֹ	i-mo	with him	5973
together, moreover, at the same time.			

TRANSLATION:



203. To lift up the burden on the beast; as it is said,

**Deuteronomy 22:4** Thou shalt not see thy brother's ass or his ox fall down by the way, and hide thyself from them: **thou shalt surely help him to lift** *them* up again.

לֹא־תִרְאֶה אֶת־חֲמֹר אֶחִיד אוֹ שׁוֹרוֹ נֹפְלִים בַּדֶּרֶךְ  
וְהִתְעַלַּמְתָּ מֵהֶם הָקָם תִּקִּים עִמוֹ

lo—tir-eh et—kha-mor a-khi-kha o sho-ro nof-lim ba-de-rekh  
v'-hit-a-lam-ta me-hem ha-qem ta-qim i-mo

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
No, not.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּרְאֶה	tir-eh	shalt see	7200

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֵת	et	(pointer)	854
just a pointer, it has no meaning.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חֲמֹר	kha-mor	ass	2543
1. a donkey, so called from the reddish color, which in southern countries belongs not only to the wild donkey, but also to the common domestic donkey; from which it is called in Spanish, burro, burrico 2. a heap.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶחִיד	a-khi-kha	thy brother's	251

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
או	o	or	176
1. will, desire 2. free will, choice, that which gives the power of choosing this or that. Used to mean, or; or rather 3. if, if perhaps, but if (a conditional particle).			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
שורו	sho-ro	his ox	7794
an ox, so called from its strength and boldness. A bull. This is a general word for one of the ox bribe, without distinction of age or sex.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
נפלים	nof-lim	fall down	5307

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בהרד	ba-de-rekh	by the way	1870

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
והתעלמת	v'-hit-a-lam-ta	and hide thyself	5956
to hide, to conceal.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
מהם	me-hem	from them	4480
I - a part taken from the whole			
II - from, whether (this or that), or; and with a particle of negation, neither, nor.			

<i>Hebrew word</i>	הָקֵם	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ha-qem	help	6965

<i>Hebrew word</i>	תִּקַּיִם	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ta-qim	shalt help	6965

<i>Hebrew word</i>	עִמּוֹ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		i-mo	again	5973
together, moreover, at the same time.				

TRANSLATION:

**204.** To restore things lost; as it is said,

**Note:** Verses one and two speak only of donkeys and oxen but verse three widens the law to anything lost by a brother.

**Deuteronomy 22:2** And if thy brother *be* not nigh unto thee, or if thou know him not, then thou shalt bring it unto thine own house, and it shall be with thee until thy brother seek after it, **and thou shalt restore it to him again.**

וְאִם־לֹא קָרוֹב אֶחָיִךְ אֵלֶיךָ וְלֹא יָדַעְתָּ וְאִסְפַּתָּ  
אֶל־תּוֹךְ בֵּיתְךָ וְהָיָה עִמָּךְ עַד דִּרְשׁ אֶחָיִךְ אֹתוֹ  
וְהֵשַׁבְתּוֹ לּוֹ

v'-im—lo qa-rov a-khi-kha e-lei-kha v'-lo y'-da-to va-a-saf-to  
el—tokh bei-te-kha v'-ha-yah im-kha ad d'-resh a-khi-kha o-to  
va-ha-she-vo-to lo

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאִם	v'-im	And if	518
Lo! Behold!, truly, certainly. A demonstrative, interrogative, and conditional particle.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לֹא	lo	not	3808
No, not.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
קָרוֹב	qa-rov	nigh	7138
1. near a) used of place, vicinity b) used of time c) used of relationship and affinity d) to intimate acquaintance e) one who helps another 2. short, something short, shortness.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶחָיִךְ	a-khi-kha	thy brother	251

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֵלֶיךָ	e-lei-kha	unto thee	413
properly, a noun indicative of motion, direction to any place. to tend to anything, to verge to or towards any place, whether it be reached and even entered or not, whether it be by motion or turning and direction of the body or of the mind, turning to anything in thought. To, into, towards.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְלֹא	v'-lo	(and) not	3808
No, not.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
יָדַעְתּוֹ	y'-da-to	thou know him	3045

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְאַסַּפְתּוֹ	va-a-saf-to	then thou shalt bring	622

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֶל	el	unto	413
properly, a noun indicative of motion, direction to any place. to tend to anything, to verge to or towards any place, whether it be reached and even entered or not, whether it be by motion or turning and direction of the body or of the mind, turning to anything in thought. To, into, towards.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תּוֹךְ	tokh	(midst)	8432

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בֵּיתְךָ	bei-te-kha	thine house	1004

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
וְהָיָה	v'-ha-yah	and it shall be	1961
<p>1. to be, to exist. When followed by (lamed) a) to be to anyone (used of a thing), i.e., for him as the possessor, to be possessed b) to be for anything, i.e., to serve for, or as anything c) to be about to, to be going to d) to be intent upon anything 2. to become, to be made or done, to exist, to come to pass a) to be or come to anyone b) to be or to fall to anyone, as a prey, portion.</p> <p><b>NOTE:</b> the primary notion is of existence which comes from that of living; applied to breathing, blowing, which has partly been applied to the meaning of breathing after, desiring, rushing headlong, and partly to that of living and existing.</p>			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עִמָּךְ	im-kha	with thee	5973
together, moreover, at the same time.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עַד	ad	until	5703
to pass over, to go on Properly, passing, progress (in space), then duration (of time). Hence - perpetuity of time, eternity.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
דָּרַשׁ	d'-resh	seek	1875

<i>Hebrew word</i>	<b>אָחִיךָ</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		a-khi-kha	thy brother	251

<i>Hebrew word</i>	<b>אֵתוֹ</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		o-to	(he) it	854
nearness, and vicinity, to draw near, at, by, with.				

<i>Hebrew word</i>	<b>וְהִשְׁבַּתוּ</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		va-ha-she-vo-to	and thou shalt restore it	7725

<i>Hebrew word</i>	<b>לּוֹ</b>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		lo	to him	9002
to, toward				

TRANSLATION:

205. To rebuke the sinner; as it is said,

**Leviticus 19:17** Thou shalt not hate thy brother in thine heart: **thou shalt in any wise rebuke thy neighbour**, and not suffer sin upon him.

לֹא־תִשָּׂא אֶת־אָחִיךָ בְּלִבְבְּךָ הוֹכַחְתָּ תוֹכִיחַ אֶת־עַמִּיתְךָ  
וְלֹא־תִשָּׂא עָלָיו חֲטָא

lo—tis-na et—a-khi-kha bil-va-ve-kha ho-khe-akh to-khi-akh et—a-mi-te-kha  
v'-lo—ti-sa a-laiv khet

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
לא	lo	not	3808
No, not.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תִּשָּׂא	tis-na	hate	8130
to hate, whether persons or things; a hater, an enemy.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אֵת	et	(pointer)	854
just a pointer, it has no meaning.			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
אָחִיךָ	a-khi-kha	thy brother	251

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
בְּלִבְבְּךָ	bil-va-ve-kha	in thine heart	3824



<i>Hebrew word</i>	הוֹכִיחַ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		ho-khe-akh	rebuke	3198

<i>Hebrew word</i>	תוֹכִיחַ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		to-khi-akh	shalt rebuke	3198

<i>Hebrew word</i>	אֵת	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		et	(pointer)	854
just a pointer, it has no meaning.				

<i>Hebrew word</i>	עִמִּיתָךְ	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		a-mi-te-kha	neighbour	5997

<i>Hebrew word</i>	וְלֹא	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
		v'-lo	and not	3808
No, not.				

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
תָּשָׂא	ti-sa	suffer	5375

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
עָלִי	a-laiv	upon him	5921
<p>1. upon, when anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum a) used of a state of rest, i.e., to lie on a bed 2. being high, being suspended over anything, without touching it 3. at, by, near 4. motions (especially when rapid), unto or towards any place. This arises from the signification of rushing down upon anything (rushing being more swift and rapid when downwards).</p> <p>Upon, to, towards</p>			

<i>Hebrew word</i>	<i>Transliteration</i>	<i>KJV</i>	<i>#</i>
חַטָּא	khet	sin	2399

TRANSLATION: